

Model: **BTH98**

English User Manual
Benutzerhandbuch
Guide Utilisateur
Manual de Usuario
Manuale Utente
取扱説明書
사용자 매뉴얼
用戶指南

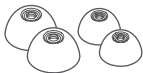
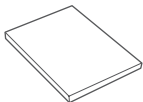
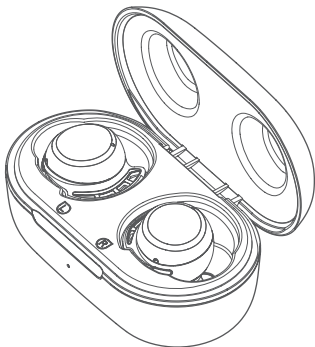
Tribit

FlyBuds **3mini**

English User Manual	01
Benutzerhandbuch	08
Guide Utilisateur	12
Manual de Usuario	16
Manuale Utente	20
取扱説明書	24
사용자 매뉴얼	28
用戶指南	32

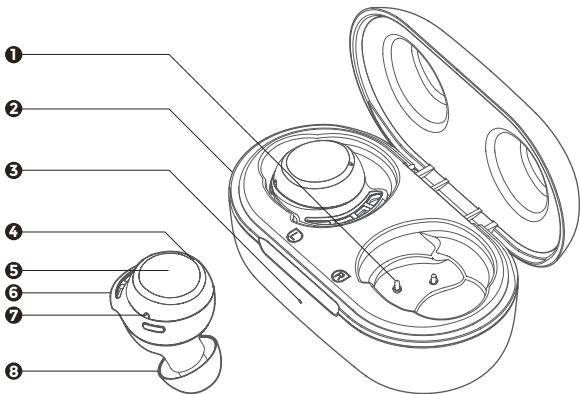
Package Contents

1. Earbuds (L / R) + Charging Case
2. Ear Tips (2 Pairs)
3. User Manual
4. USB-C Charging Cable

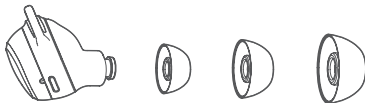
**2****3****4****1**

Product Parts

1. Charging Contacts
2. Charging Case
3. Charging Case Indicator Light
4. Earbud Indicator Light
5. Touch Area
6. Ear Hooks
7. Microphone
8. Silicone Ear Tips
9. USB-C Charging Port (back)



How to Replace the Ear Tips



How to Wear the Earbuds

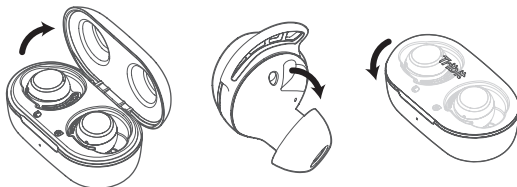


Power ON / Power OFF

The first time you use the earbuds, please peel off the insulating tab on the earbuds, and then place them into the charging case and close the case.

Power On: Open the charging case.

Power Off: Put the earbuds back into the charging case and close the case.



Bluetooth Connection Instructions

Connect the earbuds to a Bluetooth device

Open the charging case or remove the earbuds from the case, then the earbuds will automatically enter Bluetooth pairing mode.

For the first time use, please activate the Bluetooth function on your Bluetooth device and search for other Bluetooth-enabled devices, then select the device named “Tribit FlyBuds 3mini” to start connection. After that, the earbuds will automatically connect to the last connected device.



Connect the earbuds with other devices as the following 2 ways:

- Disconnect the currently connected Bluetooth device, and the earbuds automatically enter Bluetooth pairing mode.
- Click either earbud for 4 times, then the white indicator will glow sturdily. Press and hold this earbud for 2 seconds within 5 seconds, then the white indicator will change to slow flashing, which indicates the earbuds have entered Bluetooth pairing mode.

Note: If your device has a pairing record, you need to delete the pairing record and search for the earbuds to reconnect.

Button Functionality

Play/Pause Music:

double click on either earbud.

Reject an Incoming Call:

Press and hold for 2s on the touch area of either earbud.

Answer/End a Call:

double click on either earbud.

Activate the Voice Assistant:

Press and hold the touch area of either earbud for approx. 2 seconds and release it until you hear a prompt tone.

Next Track:

click for 3 times on either earbud.



Earbud Indicator Light Instruction

- Bluetooth Pairing: The white indicator flashes slowly.
- Connection Successful: The white indicator turns off.
- Low Battery: The white indicator quickly flashes twice every 20 seconds.

Charging the Earbuds

Put the earbuds back into the charging case, and close its cover to start charging. It takes about 90 minutes to get the earbuds fully charged.

Charging Case Indicator Light Instruction

When the charging case isn't in the charging state:

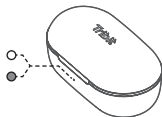
 >10%: The white indicator turns on.

 <10%: The red indicator turns on.

When the charging case is in the charging state:

 >15%: The white indicator flashes slowly.

 <15%: The red indicator flashes slowly.



After being fully charged (in about 90 minutes): The white indicator glows sturdily.

Pairing the Left Earbud with the Right Earbud

If the left and right earbuds are disconnected occasionally, please click the touch area of either earbud for 3 times. The white indicator will flash quickly, and a few seconds later the left earbud indicator will flash in white slowly while the right earbud indicator will turn off, indicating the two earbuds have been connected with each other successfully.

Note: Before pairing the left and right earbud, make sure that the earbuds are disconnected from the device.

FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC Caution

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit

tout brouillageradioélectriquesubi, même si le brouillageest susceptible d'encompromettre le fonctionnement.

Frequency band & Maximum transmission power

Frequency band: 2402~2480MHz

Maximum transmission power: -6 ~+4dBm

Warning

1. Do not dismantle or modify the earbuds for any reason, otherwise any malfunction of the earbuds is not covered by the warranty.
2. Do not deliberately contact the earbuds to liquids, which may damage the earbuds may be damaged and the warranty turns invalid.
3. Do not place the earbuds in the environment where the temperature is too high or too low (above 45°C or below -20°C).
4. This product includes a built-in lithium battery. It is forbidden to disassemble, bump, squeeze or throw the product into fire.
5. Please keep the earbuds away from children to avoid accidental swallowing and other injuries.

Important Notes

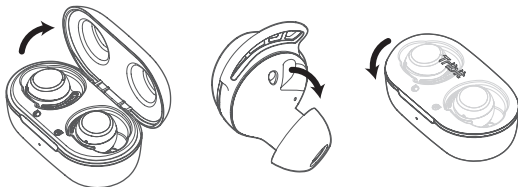
1. Under noisy environment, the voice from the earbuds will sound lower than the actual volume.
2. Listening to music with high volume for a long time may cause permanent damage to your hearing.
3. Please use the charging cable and power adapter or computer to charge the earbuds. When charging, only use the adapter that comply with the national/regional regulations and international and regional safety standards.

AN/AUS

Bei der ersten Benutzung der Kopfhörer, ziehen Sie den Isoliertab von den Kopfhörern ab und platzieren diese in die Ladebox und schließen die Box.

An: Öffnen Sie die Ladebox.

Aus: Legen Sie die Kopfhörer zurück in die Ladebox und schließen die Box.



Bluetooth Verbindungsanweisungen

Die Kopfhörer mit einem Bluetooth Gerät verbinden

Öffnen Sie die Ladebox oder entfernen Sie die Kopfhörer von der Box, dann werden die Kopfhörer automatisch in den Bluetooth Verbindungsmodus gehen.

Für die erste Benutzung aktivieren Sie bitte die Bluetooth Funktion auf Ihrem Bluetooth Gerät und suchen nach anderen Bluetooth-fähigen Geräten, dann wählen Sie das Gerät mit dem Namen "Tribit FlyBuds 3mini", um die Verbindung zu starten. Danach werden sich die Kopfhörer automatisch mit dem letzten verbundenen Gerät verbinden.



Verbinden Sie die Kopfhörer mit anderen Geräten auf folgenden zwei Wegen:

- Trennen Sie das derzeitige verbundene Bluetooth Gerät und die Kopfhörer gehen automatisch in den Bluetooth Verbindungsmodus.
- Klicken Sie auf die Kopfhörer vier Mal, dann wird das weiße Anzeigelicht kräftig leuchten. Drücken und Halten Sie diesen Kopfhörer für 2 Sekunden innerhalb von 5

Sekunden, dann wird das weiße Anzeigelicht zu langsamen Blinken wechseln. Dies zeigt an, dass die Kopfhörer in den Bluetooth Verbindungsmodus gegangen sind.

Hinweis: Wenn Ihr Gerät über einen Pairing-Datensatz verfügt, müssen Sie den Pairing-Datensatz löschen und nach den Ohrhörern suchen, um sich erneut zu verbinden.

Knopf-Funktionalität

Spielen/Pausieren Musik:

Doppel-Klick an den
Kopfhörern

Reject an Incoming Call:

Press and hold for 2s on the
touch area of either earbud

Annehmen/Beenden Anruf:

Doppel-Klick an den
Kopfhörern

Activate the Voice Assistant:

Press and hold the touch area
of either earbud for approx.
2 seconds and release it until
you hear a prompt tone.

Nächster Track:

Klicken Sie drei Mal auf die
Kopfhörer



Kopfhörer Anzeigelicht Anweisung

- Bluetooth-Verbindung: Das weiße Anzeigelicht leuchtet langsam
- Verbindung erfolgreich: Das weiße Anzeigelicht schaltet sich aus
- Niedrige Batterie: Das weiße Anzeigelicht leuchtet alle 20 Sekunden zwei Mal schnell auf

Die Kopfhörer laden

Legen Sie die Kopfhörer zurück in die Ladebox und schließen den Deckel, um den Ladevorgang zu starten. Es braucht ungefähr 90 Minuten bis die Kopfhörer aufgeladen sind.

Ladebox Anzeigelicht Anweisung

Wenn die Ladebox nicht im Ladevorgang ist:

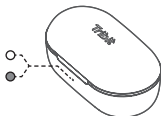
 >10%: Das weiße Anzeigelicht schaltet sich ein.

 <10%: Das rote Anzeigelicht schaltet sich ein.

Wenn die Ladebox im Ladevorgang ist:

 >15%: Das weiße Anzeigelicht leuchtet langsam.

 <15%: Das rote Anzeigelicht leuchtet langsam.



Nach vollständigem Laden (in ungefähr 90 Minuten): Das weiße Anzeigelicht leuchtet stetig.

Den linken Kopfhörer mit dem rechten Kopfhörer verbinden

Falls der linke und rechte Kopfhörer sich gelegentlich trennen klicken Sie für drei Mal auf das Bedienfeld der Kopfhörer. Das weiße Anzeigelicht wird schnell blinken und ein paar Sekunden später wird die linke Kopfhöreranzeige langsam weiß leuchten währenddessen sich der rechte Kopfhörer ausschalten wird. Dies bedeutet beide Kopfhörer haben sich erfolgreich miteinander verbunden.

Hinweis: Achten Sie beim Koppeln des linken und rechten Ohrhörers darauf, dass die Ohrhörer vom Gerät getrennt sind.

Frequenzbereich & maximale Übertragungsleistung

Frequenzbereich: 2402~2480MHz

Maximale Übertragungsleistung: -6 ~+4dBm

Warnung

1. Nehmen Sie die Ohrstöpsel weder auseinander noch rüsten Sie sie um, da andernfalls eine Fehlfunktion der Ohrstöpsel nicht von der Garantie abgedeckt ist.
2. Bringen Sie die Ohrstöpsel nicht absichtlich mit Flüssigkeiten in Kontakt, da die Ohrstöpsel dadurch beschädigt werden können und die Garantie erlischt.
3. Legen Sie die Ohrstöpsel nicht in eine Umgebung mit zu hoher oder zu niedriger Temperatur (über 45°C bzw. unter -20°C).
4. Dieses Produkt enthält eine eingebaute Lithiumbatterie. Es ist verboten, das Produkt zu zerlegen, anzustoßen, zu quetschen oder ins Feuer zu werfen.
5. Bitte halten Sie die Ohrstöpsel von Kindern fern, um versehentliches Verschlucken und andere Verletzungen zu vermeiden.

Wichtige Hinweise

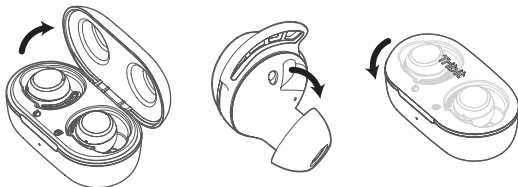
1. In lauter Umgebung klingt die Stimme aus den Ohrstöpseln leiser als die tatsächliche Lautstärke.
2. Längeres Hören von Musik mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen.
3. Bitte verwenden Sie zum Aufladen der Ohrstöpsel das Ladekabel und den Netzadapter oder einen Computer. Verwenden Sie zum Laden nur den Adapter, der den nationalen/regionalen Vorschriften und den internationalen/regionalen Sicherheitsstandards entspricht.

Marche / Arrêt

La première fois que vous utilisez les écouteurs, veuillez retirer la languette isolante des écouteurs, puis placez-les dans le boîtier de charge et fermez-le.

Mise sous tension : ouvrez le boîtier de charge.

Mise hors tension : remettez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez-le.



Instructions pour la connexion Bluetooth

Connecter les écouteurs à un appareil Bluetooth

Ouvrez le boîtier de charge ou retirez les écouteurs du boîtier, puis les écouteurs entrent automatiquement en mode de couplage Bluetooth.

Pour la première utilisation, veuillez activer la fonction Bluetooth sur votre périphérique Bluetooth et rechercher d'autres périphériques Bluetooth, puis sélectionnez celui nommé "Tribit FlyBuds 3mini" pour établir la connexion. Après cela, les écouteurs se connecteront automatiquement au dernier appareil connecté.



Connectez les écouteurs à d'autres appareils de l'une des deux manières suivantes :

- Déconnectez le périphérique Bluetooth actuellement connecté, et les écouteurs entrent automatiquement en mode de connexion Bluetooth.
- Cliquez sur l'un ou l'autre des écouteurs pendant 4 fois, puis le voyant blanc s'allume solidement. Appuyez sur cet écouteur et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes

dans un délai de 5 secondes, puis le voyant blanc se met à clignoter lentement, ce qui indique que les écouteurs sont passés en mode de couplage Bluetooth.

Remarque : si votre appareil dispose d'un enregistrement d'appariement, vous devez supprimer l'enregistrement d'appariement et rechercher les écouteurs à reconnecter.

Fonction des boutons

Lecture/Pause de la musique :

double-cliquez sur l'un ou l'autre des écouteurs

Répondre/terminer un appel :

double-cliquez sur l'un ou l'autre des écouteurs

Piste suivante :

cliquez 3 fois sur l'un ou l'autre des écouteurs

Rejeter un appel entrant :

appuyez sur la zone tactile de l'un des écouteurs et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes

Activer l'assistant vocal :

appuyez sur la zone tactile de l'un ou l'autre des écouteurs pendant environ 2 secondes et relâchez-la jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore



Instructions pour le voyant lumineux des écouteurs

- Connexion Bluetooth : L'indicateur blanc clignote lentement.
- Connexion réussie : Le voyant blanc s'éteint.
- Batterie faible : Le voyant blanc clignote rapidement deux fois toutes les 20 secondes.

Chargement des écouteurs

Remettez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez son couvercle pour commencer le chargement. Il faut environ 90 minutes pour que les écouteurs soient complètement chargés.

Instructions sur le voyant du boîtier de charge

Lorsque le boîtier de charge n'est pas en état de charge:

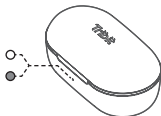
 >10%: Le voyant blanc s'allume.

 <10%: Le voyant rouge s'allume.

Lorsque le boîtier de charge est en cours de chargement:

 >15%: Le voyant blanc clignote lentement.

 <15%: L'indicateur rouge clignote lentement.



Après avoir été complètement chargé (en 90 minutes environ) : L'indicateur blanc s'allume fixement.

Connexion de l'écouteur gauche à l'écouteur droit

Si les écouteurs gauche et droit se déconnectent de temps en temps, cliquez trois fois sur la zone tactile de l'un des écouteurs. Le voyant blanc clignote rapidement, et quelques secondes plus tard, le voyant de l'écouteur gauche clignote lentement en blanc tandis que le voyant de l'écouteur droit s'éteint, indiquant que les deux écouteurs ont été connectés l'un à l'autre avec succès.

Remarque : Avant de coupler les écouteurs gauche et droit, assurez-vous que votre casque n'est connecté à aucun appareil.

Bande de fréquence et puissance de transmission maximale

Bande de fréquence: 2402~2480MHz

Puissance de transmission maximale: -6 ~ +4dBm

Attention

1. Ne démontez pas et ne modifiez pas les écouteurs pour quelque raison que ce soit, sinon tout dysfonctionnement des écouteurs n'est pas couvert par la garantie.
2. Ne mettez pas délibérément les écouteurs en contact avec des liquides, ce qui pourrait les endommager et rendre la garantie invalide.
3. Ne placez pas les écouteurs dans un environnement où la température est trop élevée ou trop basse (supérieure à 45°C ou inférieure à -20°C).
4. Ce produit comprend une batterie au lithium intégrée. Il est interdit de la démonter, de la heurter, de la presser ou de la jeter au feu.
5. Veuillez garder les écouteurs hors de portée des enfants afin d'éviter toute ingestion accidentelle et autres blessures.

Informations importantes

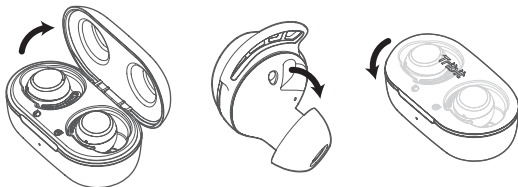
1. Dans un environnement bruyant, la voix émise par les écouteurs sera plus faible que le volume réel.
2. Écouter de la musique à un volume élevé pendant une longue période peut causer des dommages permanents à votre audition.
3. Veuillez utiliser le câble de chargement et l'adaptateur d'alimentation ou l'ordinateur pour charger les écouteurs. Lors de la recharge, utilisez uniquement l'adaptateur conforme aux réglementations nationales/régionales et aux normes de sécurité internationales et régionales.

Encendido / Apagado

La primera vez que utilice los auriculares, retire la pestaña aislante de los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y ciérrelo.

Encender: Abra el estuche de carga.

Apagar: Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.



Instrucciones de conexión Bluetooth

Conecte los auriculares a un dispositivo Bluetooth

Abra el estuche de carga o retire los auriculares del estuche, y los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento Bluetooth.

La primera vez, active la función Bluetooth en su dispositivo y busque los dispositivos habilitados para Bluetooth. Luego, seleccione el dispositivo llamado “Tribit FlyBuds 3mini” para iniciar la conexión. Tras esto, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo conectado.



Conecte los auriculares con otros dispositivos de las siguientes 2 formas:

- Desconecte el dispositivo Bluetooth actualmente conectado y los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento.
- Haga clic en cualquiera de los auriculares 4 veces. El indicador blanco se iluminará de forma estable. Tras 5 segundos así, mantenga presionado este auricular durante 2

segundos y el indicador blanco cambiará a un parpadeo lento, lo que indica que los auriculares han ingresado al modo de emparejamiento Bluetooth.

Nota: si su dispositivo tiene un registro de emparejamiento, debe eliminar el registro de emparejamiento y buscar los auriculares para volver a conectar.

Funciones de los botones

Reproducir / Pausar música:

Doble clic en cualquiera de los auriculares

Responder / finalizar una llamada:

Doble clic en cualquiera de los auriculares

Siguiente pista: 3 clics en cualquiera de los auriculares

Rechazar una llamada

entrante: Mantenga presionado durante 2 segundos en el área táctil de cualquiera de los auriculares

Activar el asistente de voz:

Mantenga presionada el área táctil de cualquiera de los auriculares durante 2 segundos y suéltelo cuando escuche un tono de aviso.



Instrucciones de la luz indicadora del auricular

- Emparejamiento Bluetooth: El indicador blanco parpadea lentamente.
- Conexión exitosa: El indicador blanco se apaga.
- Batería baja: El indicador blanco parpadea rápidamente dos veces cada 20 segundos.

Carga de los auriculares

Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa para comenzar a cargar. Los auriculares tardan unos 90 minutos en cargarse por completo.

Instrucciones de la luz indicadora del estuche de carga

Cuando el estuche de carga no está cargando:

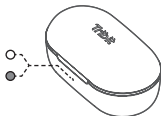
 >10%: Se enciende el indicador blanco.

 <10%: Se enciende el indicador rojo.

Cuando el estuche de carga está cargando:

 >15%: El indicador blanco parpadea lentamente.

 <15%: El indicador rojo parpadea lentamente.



Tras cargarse por completo (unos 90 minutos): El indicador blanco se ilumina de forma estable.

Emparejamiento del auricular izquierdo con el derecho

Si los auriculares izquierdo y derecho se desconectan, haga clic en el área táctil de cualquiera de los auriculares 3 veces. El indicador blanco parpadeará rápidamente y, segundos después, el indicador blanco del auricular izquierdo parpadeará lentamente mientras que el indicador del auricular derecho se apagará, lo que indica que los dos auriculares se han conectado correctamente entre sí.

Nota: Antes de emparejar los auriculares izquierdo y derecho, asegúrese de que los auriculares no estén conectados a ningún dispositivo.

Banda de frecuencia y potencia máxima de transmisión

Banda de frecuencia: 2402 ~ 2480MHz

Potencia máxima de transmisión: -6 ~ + 4dBm

Advertencias

1. No desmonte ni modifique los auriculares por ningún motivo. De lo contrario, la garantía no cubre ningún mal funcionamiento de los auriculares.
2. No contacte deliberadamente los auriculares con líquidos, ya que podrían dañarlos y la garantía dejaría de ser válida.
3. No coloque los auriculares en un ambiente donde la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja (por encima de 45°C o por debajo de -20°C).
4. Este producto incorpora una batería de litio. Está prohibido desmontar, golpear, apretar o arrojar el producto al fuego.
5. Mantenga los auriculares fuera del alcance de los niños para evitar ingestas accidentales y otras lesiones.

Notas importantes

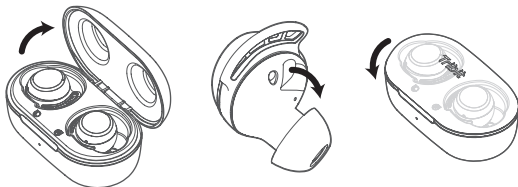
1. En entornos ruidosos, el volumen de los auriculares será más bajo que el volumen real.
2. Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede causar daños permanentes en su audición.
3. Utilice el cable de carga y el adaptador de corriente o el ordenador para cargar los auriculares. Al cargar, utilice únicamente un adaptador que cumpla con las regulaciones nacionales / regionales y los estándares de seguridad internacionales y regionales.

Accensione/Spegnimento

La prima volta che si utilizzano gli auricolari, si prega di rimuovere la linguetta isolante dagli auricolari, quindi inserirli nella custodia di ricarica e chiudere la custodia.

Accensione: Aprire la custodia di ricarica.

Spegnimento: Rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere la custodia.



Istruzioni per la connessione Bluetooth

Collegare gli auricolari a un dispositivo Bluetooth

Aprire la custodia di ricarica o rimuovere gli auricolari, che entreranno automaticamente in modalità di collegamento Bluetooth.

Per il primo utilizzo, attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo e cercare altri dispositivi abilitati al Bluetooth, quindi selezionare "Tribit FlyBuds 3mini" per stabilire la connessione. Dopo di che, gli auricolari si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo associato.



Collegare gli auricolari con altri dispositivi nei seguenti 2 modi:

- Scollegare il dispositivo Bluetooth attualmente collegato, e gli auricolari entrano automaticamente in modalità di sincronizzazione Bluetooth.
- Cliccare su uno dei due auricolari per 4 volte, poi l'indicatore bianco si illuminerà in modo stabile. Tenere premuto questo auricolare per 2 secondi nell' arco

di 5 secondi, poi l'indicatore bianco inizierà a lampeggiare lentamente, il che indica che gli auricolari sono entrati in modalità di sincronizzazione Bluetooth.

Nota: se il tuo dispositivo ha un record di accoppiamento, devi eliminare il record di accoppiamento e cercare gli auricolari da riconnettere.

Funzione dei tasti

Riprodurre/Mettere in pausa la musica: doppio clic su uno dei due auricolari

Risposta/Fine chiamata: doppio clic su uno dei due auricolari

Traccia successiva: fare clic per 3 volte su entrambi gli auricolari

Rifiutare una chiamata in arrivo: Premere e tenere premuto per 2 secondi sull'area touch di uno dei due auricolari

Attivare l'assistente vocale: tenere premuta l'area touch di uno dei due auricolari per circa 2 secondi e rilasciarla finché non si sente un segnale acustico.



Istruzioni relative all'indicatore luminoso degli auricolari

- Accoppiamento Bluetooth: L'indicatore bianco lampeggia lentamente.
- Connessione riuscita: L'indicatore bianco si spegne.
- Batteria scarica: L'indicatore bianco lampeggia rapidamente due volte ogni 20 secondi.

Caricare gli auricolari

Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio per iniziare la ricarica. Ci vogliono circa 90 minuti per caricare completamente gli auricolari.

Istruzioni per l'indicatore luminoso della custodia di ricarica della carga

Quando la custodia di ricarica non è in stato di carica:

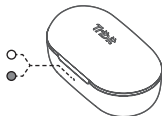
 >10%: L'indicatore bianco si accende.

 <10%: L'indicatore rosso si accende.

Quando la custodia di ricarica è in stato di ricarica:

 >15%: L'indicatore bianco lampeggia lentamente.

 <15%: L'indicatore rosso lampeggia lentamente.



Dopo una carica completa (in circa 90 minuti): L'indicatore bianco si accende in maniera fissa.

Collegamento dell'auricolare sinistro con l'auricolare destro

Se gli auricolari di destra e di sinistra sono disconnessi occasionalmente, si prega di fare clic sull'area touch di uno dei due auricolari per 3 volte. L'indicatore bianco lampeggerà rapidamente, e pochi secondi dopo l'indicatore dell'auricolare sinistro lampeggerà in bianco lentamente mentre l'indicatore dell'auricolare destro si spegnerà, indicando che i due auricolari sono stati collegati con successo.

Nota: prima di associare gli auricolari sinistro e destro, assicurati che gli auricolari non siano collegati a nessun dispositivo.

Banda di frequenza e potenza massima di trasmissione

Banda di frequenza: 2402~2480MHz

Potenza di trasmissione massima: -6 ~+4dBm

Avvertenze

1. Non smontare o modificare gli auricolari per nessun motivo, altrimenti un eventuale malfunzionamento non sarà coperto dalla garanzia.
2. Non mettere deliberatamente gli auricolari a contatto con liquidi, poiché ciò potrebbe danneggiarli e la garanzia non sarebbe più valida.
3. Non mettere gli auricolari in ambienti in cui la temperatura è troppo alta o troppo bassa (sopra 45°C o sotto -20°C).
4. Questo prodotto include una batteria al litio incorporata. È vietato smontare, urtare, schiacciare o gettare il prodotto nel fuoco.
5. Si prega di tenere gli auricolari lontano dai bambini per evitare l'ingestione accidentale e altri incidenti.

Note importanti

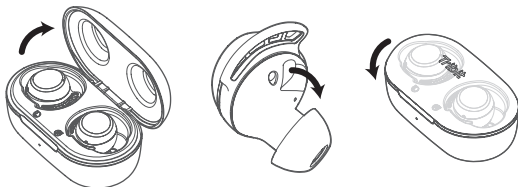
1. In un ambiente rumoroso, la voce dagli auricolari risulterà inferiore al volume reale.
2. Ascoltare musica ad alto volume per molto tempo può causare danni permanenti all'udito.
3. Si prega di utilizzare il cavo di ricarica e l'adattatore di alimentazione o il computer per caricare gli auricolari. Durante la ricarica, utilizzare solo l'adattatore conforme alle normative nazionali/regionali e agli standard di sicurezza internazionali e regionali.

電源オン / オフ

イヤホンを初めて使用する場合は、本体上の絶フィルムをはがしてから、イヤホンを充電ケースに入れてカバーを閉じてください。

電源オン：充電ケースを開く。

電源オフ：イヤホンを充電ケースに収納してカヴァーを閉じる。



Bluetooth の接続

1. イヤホンを Bluetooth デバイスに接続します

充電ケースを開けてイヤホンを取り出すと、イヤホンは自動的に Bluetooth ペアリングモードに入ります。

初めて使用する場合は、デバイスの Bluetooth 機能をオンにして検索し、「Tribit FlyBuds 3mini」というデバイスを選択して接続してください。

初めて利用する場合以外に、前回に接続したデバイスに自動的に接続します。



他の機器と接続する必要がある場合は、以下の 2 つの設定方法を参照してください：

1. 現在接続されているデバイスを切断すると、イヤホンは自動的に Bluetooth ペアリングモードに入ります。

2. 任意のイヤホンを4回クリックすると、白色LEDが点灯し、5秒以内に2秒長押しすると、白色LEDがゆっくり点滅し、イヤホンはBluetoothペアリングモードになります。

注: デバイスにペアリングレコードがある場合は、ペアリングレコードを削除し、イヤホンを検索して再接続する必要があります。

ボタンの説明

ダブルクリック:

音楽の再生/一時停止

タッチエリアを2秒長押し:

着信拒否(着信状態)

ダブルクリック:

通話応答/着信終了

タッチエリアを約2秒間長押しし、ビーという音が聞こえる

まで離す:

音声アシスタント

三回クリック:

次の曲(next track)



LEDの説明

Bluetoothペアリング: 白色LEDがゆっくり点滅する

接続に成功した場合: LEDが消灯する

低電力: 白色LEDが20秒ごとにすばやく点滅する

充電のしかた

イヤホンを充電ケースに収納し、カバーを閉めると、充電が開始します(満充電まで約90分かかる)。

充電ケース LED の説明

充電する場合以外

 >10%: LEDは白色になります。

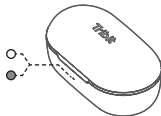
 <10%: LEDは赤色になります。

充電する場合

 >15%: 白色LEDはゆっくりと点滅します。

 <15%: 赤色LEDはゆっくりと点滅します。

満充電になると(約90分間)、白色LEDが点灯します。



左・右イヤホンのペアリングのしかた

イヤホンのタッチエリアを三回クリックすると、白色LEDがすばやく点滅し、数秒後に左のイヤホンの白色LEDがゆっくり点滅し、右のイヤホンのLEDが消灯します。それはペアリングが成功したことを示しています。

注: 左右のヘッドセットをペアリングする前に、ヘッドセットがどのデバイスにも接続されていないか確認してください。

動作周波数と送信出力

動作周波数: 2402 ~ 2480MHz

送信出力: -6 ~ +4dBm

安全上の留意事項

1. 理由の如何を問わず、イヤホンの解体や改造をしないでください。そうでなければ、無断での解体や改造による故障は保証対象外となりますのであらかじめご了承ください。

- 2.イヤホンの破損原因となる為、意図的にイヤホンを液体に接触させないでください。そうでなければ、保証対象外となりますのであらかじめご了承ください。
- 3.イヤホンを過高温や過低温(45℃以上または-20℃以下)の環境に置かないでください。
- 4.本製品はリチウム電池が内蔵されており、解体・衝突・圧迫・火中投入は禁止されています。
- 5.誤飲その他傷害の原因となる為、イヤホンをお子様の手の届かないところに保管をしてください。

注意事項

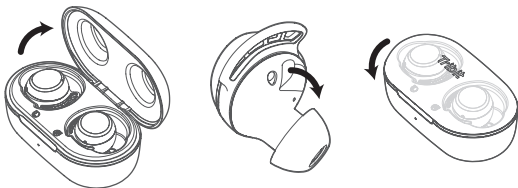
- 1.うるさい環境では、イヤホンの音量は実際の音量よりも小さく聞こえてしまいがちです。
- 2.永久的な難聴の原因となる為、長時間高音量で音楽を聴かないでください。
- 3.充電ケーブルと電源アダプタまたはパソコンを使用してイヤホンを充電してください。充電時に、該当する国/地域の規制および国際規格・地域規格で定める安全基準に準拠するアダプタのみを使用してください。

전원 켜기 / 전원 끄기

이어폰 처음 사용 시 이어폰에 부착된 절연 스티커를 떼어낸 다음 이어폰을 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.

전원 켜기 : 충전 케이스를 엽니다.

전원 끄기 : 이어폰을 충전 케이스에 다시 넣고 뚜껑을 닫습니다.



블루투스 연결 방법

이어폰과 블루투스 기기 연결하기

충전 케이스를 열거나 이어폰을 꺼내면 이어폰이 자동으로 블루투스 페어링 모드로 진입합니다.

처음 사용할 경우 블루투스 기기에서 블루투스 기능을 켜고 “Tribit FlyBuds 3mini”라는 페어링 이름의 기기를 선택하여 연결하십시오.

처음 사용이 아닐 경우, 이어폰은 마지막으로 연결된 기기에 자동으로 다시 연결됩니다.



다른 기기와 연결해야 할 경우 다음 두 가지 설정 방법을 참조하십시오 :

1. 현재 연결되어 있는 블루투스 기기를 끄면 이어폰은 자동으로 블루투스 페어링 모드로 진입합니다.

2. 임의의 이어폰을 4 번 클릭하면 이어폰의 흰색 표시등이 상시 켜져 있고 5 초 이내에 다시 2 초 동안 길게 누르면 이어폰의 흰색 표시등이 천천히 깜박이며 이어폰이 블루투스 페어링 모드로 진입합니다.

참고: 장치에 페어링 기록이 있는 경우 페어링 기록을 삭제하고 이어버드를 검색하여 다시 연결해야 합니다.

버튼 조작 설명

음악 재생/일시 정지 :

두 번 터치(double-tap)

수신 거부 (전화 수신 상태) :

터치 영역을 2초 동안 길게 누르기

전화 받기/전화 끊기 :

두 번 터치

음성 도우미 :

터치 영역을 약 2초 동안 길게 누르고 알람 소리가 들리면 손을 떼기

다음 곡 (next track) :

세 번 터치



이어폰 표시등 설명

블루투스 기기 페어링: 흰색 표시등이 천천히 깜박임

연결 성공: 표시등이 꺼짐

배터리 부족: 흰색 표시등이 20초마다 2번 빠르게 깜박임

이어폰 충전

이어폰을 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으면 충전이 시작됩니다. 충전 시간은 약 90분입니다.

충전 케이스 표시등 설명

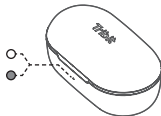
비충전 시

-  >10%: 표시등은 흰색입니다.
-  <10%: 표시등은 빨간색입니다.

충전 시

-  >15%: 흰색 표시등이 천천히 깜박입니다.
-  <15%: 빨간색 표시등이 천천히 깜박입니다.

충전 완료 후(약 90분), 흰색 표시등이 상시 켜집니다.



왼쪽 및 오른쪽 이어폰 페어링 안내

왼쪽과 오른쪽 이어폰 페어링이 끊어지면 임의의 이어폰 터치 영역을 세 번 터치하십시오. 흰색 표시등이 빠르게 깜박이고 몇 초 후에 왼쪽 이어폰의 흰색 표시등이 천천히 깜박이며 오른쪽 표시등이 꺼지면 페어링이 성공했음을 나타냅니다.

참고: 왼쪽 및 오른쪽 이어폰을 페어링하기 전에 이어폰이 다른 장치에 연결되어 있지 않은지 확인하십시오.

작업 빈도와 출력

작업 빈도: 2402 ~ 2480MHz

출력: -6 ~ +4dBm

안전정보

1. 어떠한 이유로도 이어폰을 해체하거나 재조립하지 마세요. 이로 인한 이어폰 고장은 A/S 서비스 범위에 있지 않습니다.

2. 이어폰을 일부러 액체와 접촉하게 하지 마세요. 이어폰이 손상될 수 있으므로 제조업체로부터 무상 A/S 서비스를 받을 수 없습니다.
3. 이어폰을 온도가 너무 높거나 너무 낮은(45°C 이상 또는 -20°C 이하) 환경에 두지 마세요.
4. 이 제품은 리튬배터리가 내장되어 있어 분해, 충격, 압출을 가하거나 불 속에 넣지 마세요.
5. 이어폰을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 놓음으로써 잘못 삼키는 등 다른 피해가 없도록 주의하세요.

주의사항

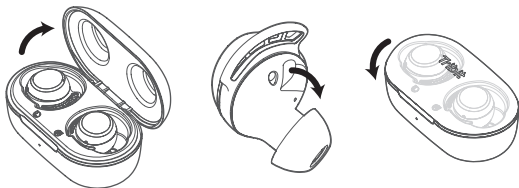
1. 시끄러운 환경에서는 이어폰 소리가 실제 볼륨보다 작게 들릴 수 있습니다.
2. 오랫동안 높은 볼륨으로 음악을 들으면 청력에 영구적인 손상을 줄 수 있습니다.
3. 충전선과 전원 어댑터 또는 컴퓨터로 이어폰을 충전하세요. 충전 시 국가/지역법규 및 국제 및 지역 안전성 기준에 부합되는 어댑터만 사용하세요.

开机 / 关机

首次使用耳机，请将耳机上的绝缘贴撕掉，然后将耳机放入充电盒并关盖

开机：打开充电盒

关机：将耳机放回充电盒并关盖



蓝牙连接指引

耳机与蓝牙设备连接

请打开充电盒或取出耳机，耳机自动进入蓝牙配对模式。

首次使用时请在蓝牙设备中打开蓝牙功能并搜索，选择配对名为“Tribit FlyBuds 3mini”的设备进行连接。

非首次使用时耳机会自动回连到最近一次连接的设备上。

当需要与其他设备连接时，请参考以下两种方式进行设置：

1. 请将当前连接的蓝牙设备断开，耳机自动进入蓝牙配对模式。
2. 点击任意一只耳机4次，耳机白灯常亮，5s内再长按2秒，耳机白灯慢闪，此时耳机进入蓝牙配对模式。

注：如果蓝牙设备有连接过此耳机，需要将配对记录删除后才能重新搜索到耳机



按键操作说明

播放/暂停音乐：

双击(double-tap)

接听/结束电话：

双击

下一曲 (next track)：

三击

拒接（来电状态）：

长按触摸区2S

语音助手：

长按触摸区约2S，听到提示音后松手



耳机指示灯说明

蓝牙设备配对：白灯慢闪

连接成功：指示灯熄灭

低电量：白灯每隔 20 秒快闪2下

耳机充电

将耳机放入充电盒，然后关盖，耳机开始充电，充电时间约90分钟。

充电盒指示灯说明

非充电时

 >10%: 指示灯为白色

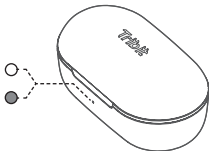
 <10%: 指示灯为红色

充电时

 >15%: 白灯慢闪

 <15%: 红灯慢闪

充满电后（约90分钟），白灯常亮



左右耳机配对指引

如果耳机左右失去配对，请三击任意耳机触摸区，白灯快闪，数秒后左耳机白灯慢闪，右耳灭灯，说明配对成功。

注：左右耳机配对前，请先将耳机与设备断开连接

工作频率和发射功率

工作频率：2402 ~ 2480MHz

发射功率：-6 ~ +4dBm

安全提示

1. 请勿以任何理由拆除或改装耳机，所导致的耳机故障不在保修范围内。
2. 请勿刻意将耳机接触液体，否则可能导致耳机损坏，制造商将不予保修。
3. 请勿将耳机置于温度过高或过低（45°C以上或-20°C以下）的环境中。
4. 此产品内置锂电池，禁止拆解、撞击、挤压或投入火中。
5. 请将耳机放置在儿童接触不到的地方，避免造成误吞等其他伤害。

注意事项

1. 在嘈杂环境下会让耳机声音听起来比实际音量小。
2. 长时间使用高音量听音乐可能会对听力造成永久损伤。
3. 请使用充电线与电源适配器或电脑为耳机充电。充电时仅使用符合使用的国家/地区法规及国际和地区安全性标准的适配器。

Hereby, [Thousandshores Deutschland GmbH] declares that the radio equipment type [True Wireless Earbuds BTH98] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address:

<http://files.tribit.com/bth98-eu-doc.pdf>

Hiermit erklärt [Thousandshores Deutschland GmbH], dass der Funkanlagentyp [True Wireless Earbuds BTH98] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://files.tribit.com/bth98-de-doc.pdf>

Learn more about the UK Declaration of Conformity, Please click below link to download.

<http://files.tribit.com/bth98-uk-doc.pdf>

Unleash The True Sound